

**SALUS**<sup>®</sup>  
C O N T R O L S

Thermostat mit Drehregler

Modelle: VS05



INSTALLATIONS- / BEDIENUNGS- HANDBUCH

# Inhalt

## Inhalt

Einleitung.  
Produktkonformität.  
Sicherheitsinformation.  
Montageposition und  
Installation.  
Systemgruppierung  
und Kommunikation.  
Benutzeroberfläche.  
LED-Anzeige.

## Lieferumfang



1 x Installations- /  
Bedienungshandbuch

## In dieser Anleitung verwendete Icons:



Sicherheit



Wichtige Information



Zu Ihrem Nutzen

**Die aktuellste Installationsanleitung im  
PDFFormat kann auf [www.salus-controls.de](http://www.salus-controls.de)  
heruntergeladen werden**



Befestigungsschrauben



VS05

# Produktkonformität & Sicherheitsinformationen

## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den SALUS Raumthermostat VS05 entschieden haben. Der VS05 ist ein 230V Thermostat mit Drehregler, durch den sich die Temperatur Ihres Heizsystems einfach steuern lässt.

SALUS empfiehlt, dass Sie Ihren VS05 mit der SALUS KL10 Klemmleiste und dem VS10 digitalen Raumthermostat verwenden. Der VS10 kann als Gruppensteuerungsthermostat zur Steuerung von Gruppen von VS05 verwendet werden. Bitte beziehen Sie sich auf die Seiten 6 und 7.



## Produktkonformität

Dieses Produkt ist CE-konform und erfüllt die folgenden EG-Richtlinien Richtlinie 2004/108/EG für elektromagnetische Verträglichkeit  
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG



## Sicherheitsinformation

Produkt muss gemäß der Richtlinien verwendet werden. Der SALUS VS05 ist für die Raumsteuerung von Heizungs- und Warmwassersystemen in Innenräumen gedacht.



## Installation

Die Installation dieses Produktes muss durch eine sachkundige Person und im Einklang mit allen Anweisungen, Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, die auf die Stadt, das Land oder das Bundesland, wo das Produkt installiert wird, zutreffen. Die Nichteinhaltung der entsprechenden Anweisungen, Richtlinien und Bestimmungen kann zu Verletzungen, Todesfällen oder Strafverfolgung führen.



Das Gerät muss vor der Installation oder Arbeiten an Komponenten, die 230 VAC 50 Hz benötigen, vom Stromnetz getrennt werden.

Wir hoffen, dass Ihnen dieses Produkt Freude bereitet...

## Produktkonformität & Sicherheitsinformationen



### Gefahrenquellen

Der Thermostat muss vom Strom getrennt werden, bevor die Abdeckung entfernt wird.



**230 VAC**



### Notfall

Stellen Sie die Stromzufuhr zur Klemmleiste des einzelnen Thermostats oder zum kompletten System ab.



### Installationsparametereinstellungen

Der SALUS VS05 ist mit Installationsparametern ausgestattet. Siehe Seite 13.



### Für den Installateur

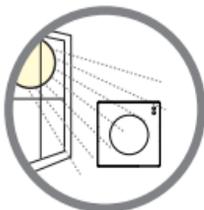
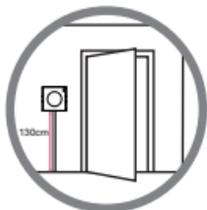
Bitte geben Sie alle Parameter-änderungen in den Abschnitt für Installateurhinweise ein.

# Installation - Thermostatmontage



## Montageposition und Installation

Um fehlerfreien Betrieb und effiziente Steuerung sicherzustellen, sollte die Einheit im besten Fall in einem zugluftfreien Bereich in etwa 130 cm Höhe angebracht werden. Bringen Sie den Thermostat nicht in der Nähe von Wärmequellen, hinter Gardinen, in direkter Sonneneinstrahlung oder in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit an.



Gerät ist nicht an einer Außenwand anzubringen.

## Systemübersicht Gruppen und Kommunikation



Strom- und Schaltkabel - zur Energieversorgung und Ausgangsleistung



Gruppen- und Kommunikationskabel.



Obwohl die Thermostate als eigenständige Thermostate agieren können, kann mithilfe dieses optionalen günstigen Kommunikationskabels eine Kommunikation der Thermostate mit dem als Gruppensteuerungsthermostat konfigurierten VS10 und mit der SALUS KL10 Klemmleiste erreicht werden (beides separat erhältlich).



Der VS05 folgt den Anweisungen vom VS10 und erreicht somit die zentrale Steuerung solcher Funktionen wie Zeitsteuerung, Urlaub & Party sowie Froststeuerung. Der VS05 kann die Gruppensteuerung auf Knopfdruck verlassen oder erneut betreten.



VS10 Gruppensteuerungsthermostat  
(separate erhältlich)

## Systemübersicht Gruppen und Kommunikation

Die maximale Gruppenanzahl pro KL10 Klemmleiste ist zwei. Das Gruppenauswahlkommunikationskabel muss den Gruppenanschlüssen an der Klemmleiste des KL10 entsprechen. Bitte beziehen Sie sich auf Hinweis 5 und die KL10 Installationsanleitung.



Gruppe 1 - Zum Beispiel Erdgeschoss



Gruppe 2 - Zum Beispiel erster Stock



SALUS KL10 Klemmleiste

# Installation - Thermostatmontage

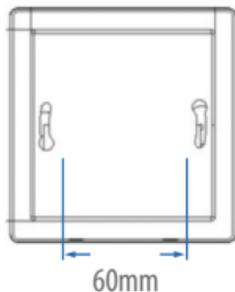


Vordere Abdeckung vorsichtig entfernen.



## Wandmontage

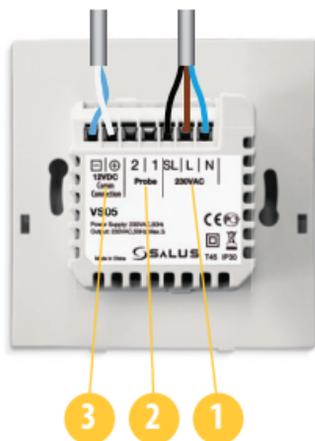
Kennzeichnen Sie das hintere Gehäuse und bringen Sie es an der Wand an. Der VS05 eignet sich für Wandgehäuse mit einem Lochabstand von:



# Installation - Anschlüsse

## Anschlüsse verstehen

Rückseite des VS05



### 1 Stromanschlüsse 230 VAC

Für Stromzufuhr zur Einheit und umgeschalteten Ausgang.



### 2 Sensorklemmen

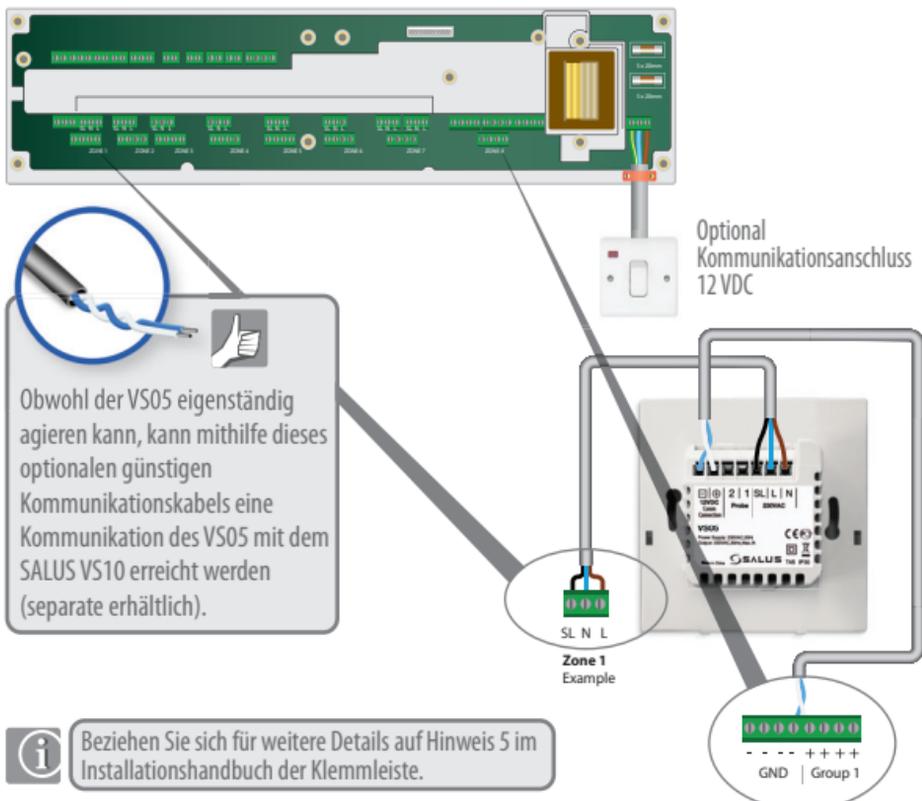
Können für externen Luft-, Bodensensor verwendet werden



### 3 Kommunikationsanschlüsse 12 VDC

Verdrillte Zweidrahtleitung kann für Gruppenfunktionen zwischen VS10 und VS05 verwendet werden. Auch für Wechsel Heizung/Kühlung benötigt.

# Installation – Thermostatanschlüsse



Beziehen Sie sich für weitere Details auf Hinweis 5 im Installationshandbuch der Klemmleiste.

## Installation - Anschlüsse



Überprüfen Sie, ob die Verdrahtung für folgende Anschlüsse komplett ist:

- 1 Stromanschlüsse
- 2 Sensoranschlüsse (falls zutreffend)
- 3 Kommunikationsanschlüsse (optional aber empfohlen)

Die hintere Abdeckung kann nun auf der Unterputzdose befestigt werden



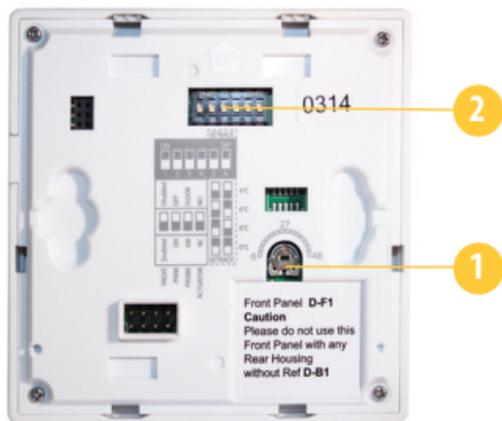
Bitte verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben.



Stellen Sie sicher, dass die Orientierungspfeile nach oben zeigen.



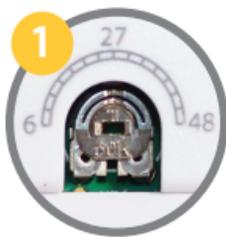
# Installation



**1 2** Falls die Parametereinstellungen verändert werden müssen, beziehen Sie sich bitte auf die nächste Seite.

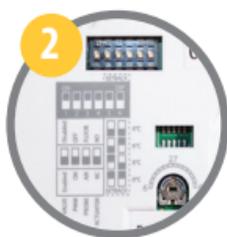
Anbringung des vorderen Gehäuses an das hintere Gehäuse wie oben gezeigt.

# Installation – Parametereinstellung



## Externer Sensor (optional)

Falls Sie einen externen Luft-, Bodensensor verwenden, wählen Sie hier bitte "Temp" (Temperatur) aus. Sie kann zwischen 0-45 °C eingestellt werden und ist auf 27 °C voreingestellt. Bitte beachten Sie, dass die Dip-Schalter **2** auf die korrekte externe Sensorart eingestellt sein müssen, siehe unten.



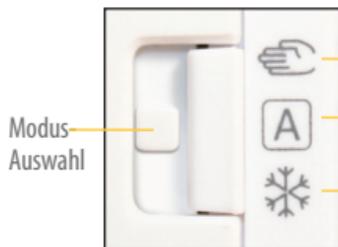
FUNKTION	BESCHREIBUNG	STANDARD
Ventilbetrieb	Falls die Installationseinstellung auf eine Aktivierung des verwendeten Ventils eingestellt ist, sendet der Thermostat mit Drehregler zusätzlich einen 5-Minuten-Impuls an den Aktuator einmal pro Woche.	ENABLE
PWM	PWM-Ausgang zum Aktuator offen/geschlossen.	ON
Art Externer Sensor	Luft oder Boden.	AIR
Aktuatorart	Normal geschlossen oder normal offen.	NC
Verringerter Temperatur- Offset / Nachtabsenkung	0, 4, 6 oder 8 (nur unter Verwendung des VS10 und KL10).	4°C

## Benutzeroberfläche



LED-Anzeige

Temperaturanpassung 5-30 °C



Modus-  
Auswahl

Der VS05 ist nicht länger Mitglied der Gruppe und ignoriert Befehle des VS10 Gruppensteuerungsthermostats.

Der VS10 ist ein Gruppenmitglied und befolgt Befehle des VS10 Gruppensteuerungsthermostats.

Der VS10 ist ausgeschaltet, Frostschutz bei 5 °C ist aktiv.

## LED-Anzeige - Gruppenmitglied

Der Schiebeschalter muss sich in der **A** Position befinden, um den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 zu folgen, siehe Seite 14.



Die ROTE LED bedeutet, dass der Thermostat normal mit Strom versorgt wird. Die obere LED leuchtet auf, wenn die Raumtemperatur unter Ihre benötigte Temperatur fällt.



Die grüne LED bedeutet, dass der Thermostat die Benutzung der Heizung angefordert hat. Der Gruppensteuerungsthermostat befindet sich in einem der folgenden Modi:

- 1.
- 2.
- 3.

Anzeige VS10  
Gruppensteuerungsthermostat



Beziehen Sie sich für weitere Details zum VS10 bitte auf die VS10 Anleitung



Falls Sie nicht möchten, dass ein VS05 den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 folgt, wählen Sie bitte oder aus, siehe vorherige Seite.

## LED-Anzeige - Gruppenmitglied

Der Schiebeschalter muss sich in der **A** Position befinden, um den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 zu folgen, siehe Seite 14.



Es leuchtet keine LED auf, wenn sich der Gruppensteuerungsthermostat im Modus verringerte Temperatur/Nachtabsenkung befindet. Siehe unten.

Um die verringerte Temperatur anzupassen, beziehen Sie sich bitte auf Seite 13.



Die gelbe LED bedeutet, dass der Thermostat die Benutzung der Heizung im Modus verringert/Nachtabsenkung angefordert hat. Der Gruppensteuerungsthermostat befindet sich in einem der folgenden Modi:

- A**
- A**

Anzeige VS10  
Gruppensteuerungsthermostat



Für weitere Details zum VS10 beziehen Sie sich bitte auf die VS10 Anleitung



Falls Sie nicht möchten, dass ein VS05 den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 folgt, wählen Sie bitte oder aus, siehe Seite 14.

## LED-Anzeige - Gruppenmitglied

Der Schiebeschalter muss sich in der **A** Position befinden, um den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 zu folgen, siehe Seite 14.



Die blaue LED bedeutet, dass sich der Thermostat im Modus Frostschutz befindet. Die Frostschutztemperatur ist festgesetzt auf 5°C.



Die grüne LED bedeutet, dass die Temperatur unter das Frostschutzlevel gefallen ist - der Thermostat fordert die Benutzung der Heizung an. Der Gruppensteuerungsthermostat befindet sich in einem der folgenden Modi:

1. ☀️ ☁️ 🌙 A I ⚡️ ❄️
2. ☀️ ☁️ 🌙 A I ⚡️ ❄️

Anzeige VS10  
Gruppensteuerungsthermostat



Für weitere Details zum VS10 beziehen Sie sich bitte auf die VS10 Anleitung



Falls Sie nicht möchten, dass ein VS05 den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 folgt, wählen Sie bitte  oder  aus, siehe Seite 14.

## LED-Anzeige - Manueller Modus

Schieben Sie den Schalter zur Verwendung des manuellen Modus auf die  Position. Der Gruppenthermostat folgt nicht länger den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 und ist nicht länger Teil der Gruppe. Der VS05 agiert nun als eigenständiger Thermostat.



Die ROTE LED bedeutet, dass das Gerät normal mit Strom versorgt wird. Die obere LED leuchtet auf, falls die Raumtemperatur unter die von Ihnen benötigte Temperatur fällt.



Die grüne LED bedeutet, dass das Gerät die Benutzung der Heizung angefordert hat.

 Um den VS05 erneut der Gruppe hinzuzufügen (falls zutreffend), schieben Sie den Schalter auf  .

## LED-Anzeige - Permanenter Frostmodus

Schieben Sie den Schalter zur Verwendung des manuellen Modus auf die  Position. Der Gruppenthermostat folgt nicht länger den Einstellungen des Gruppensteuerungsthermostats VS10 und ist nicht länger Teil der Gruppe. Der VS05 befindet sich nun im permanenten Frostschutz.



Die blaue LED bedeutet, dass der Thermostat sich im Frostschutzmodus befindet. Die Frostschutztemperatur ist festgesetzt auf 5°C.



Die grüne LED bedeutet, dass die Temperatur unter das Frostschutzlevel gefallen ist und der Thermostat die Benutzung der Heizung angefordert hat.

 Um den VS05 erneut der Gruppe hinzuzufügen (falls zutreffend), schieben Sie den Schalter auf .

## Technische Details

<b>MODELL</b>	VS05
<b>ART</b>	Thermostat mit Drehregler für 230 VAC Heizungs-/Kühlungsanwendungen
<b>TEMPERATUR</b>	
Skale	Celsius
Toleranz	0.5 °C
Eingestellter Temperaturbereich	5-30 °C
Frostschutz	5°C
<b>STEUERUNG</b>	EIN-AUS Steuerung / PWM-Steuerung
<b>UMGEBUNGSMESSUNGEN</b>	
Betriebstemperatur	0°C to +50 °C
Lagertemperatur	-20°C to +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit (nicht kondensiert)	5-95 %RH
<b>STROMQUELLE</b>	230Vac 50Hz
<b>STEUERSCHALTER UND MESSUNG</b>	
Belastung	Maximal 3 A am SL Anschluss
Eingang	Kommunikationsanschluss 12 VDC
<b>ZULASSUNG</b>	CE





## Garantie

SALUS Controls garantiert, dass das hier beschriebene Produkt frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist und seinen Zweck im Rahmen seiner Spezifikation für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Installationsdatum erfüllen wird. Die alleinige Gewährleistungshaftung von SALUS Controls besteht darin (nach eigener Wahl), das defekte Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

Name des Kunden: .....

Anschrift des Kunden: .....

..... Postleitzahl: .....

Tel.-Nr: ..... E-mail: .....

Installationsfirma: .....

Tel.-Nr ..... E-mail: .....

Installationsdatum: .....

Monteur-Name: .....

Monteur-Unterschrift: .....

SALUS CONTROLS GMBH · DIESELSTRASSE 34  
D-63165 MÜHLHEIM AM MAIN

**EMAIL:** INFO@SALUS-CONTROLS.DE

**TEL:** +49 (6108) 82585-0

**FAX:** +49 (6108) 82585-29

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)



SALUS Controls ist Mitglied der Computime Gruppe

Wir pflegen eine Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung. Daher behält die SALUS Controls GmbH sich das Recht vor, Spezifikation, Design und Materialien der in dieser Broschüre genannten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

**Eine Installationsanleitung im PDF-Format kann auf [www.salus-controls.de](http://www.salus-controls.de)**

**Ausgabedatum: April 2014**

00118